

# MAC-TALLA.

"An ni nach cluinn mi an diugh cha'n aithris mi maireach."

VOL. I. SIDNI, C. B., DÌ-SATHAIRNE, FEBRUARIDH 4, 1893. No. 37.

## SIOSAL & CROWE,

Fir-Tagridh, Comhairlichean  
Notairean, &c.

SIDNI, C. B.

CALIFAN SIOSAL. W. CROWE.

## ARCHIBALD & CO.,

CEANNICHEAN.

Sealbhadairan Meinean Guail  
Gheorrié

## Murray & Mac Coinnich,

Comhairlichean, Fir-tagraidh,  
&c.

SIDNI TUATH, C. B.

J. H. MURRAY. D. D. MAC COINNICH.

## HEARN & HEARN,

Fir-Tagraidh, Notairean,  
&c., &c.,

SIDNI & ARICHAU.

J. H. HEARN.

D. A. HEARN.

## G. A. Mac Phionghain,

Fir-Tagraidh, Comhairlichean,  
Notair, Etc.

Baile-Sheorais, Eilean  
Phionnas' Iomhair.

## Mac Gillies & Mac Eachuin,

Comhairlichean agus Fir-Tag-  
raidh aig Lagh,

Sidni & St. Peter's, C. B.

Joseph A. Mac Gillies. J. J. C. Mac Eachuin.

### NAIDHEACHDAN NÌ SEACHDAINN.

Mur do phaidh thu air son a Mhac-  
TALLA thathas, greas ort agus dean an  
deanasan sin gun dail.

Cuir thuginn dolair gu leth us gheibh  
thu MAC-TALLA 'ean *Scottish Canadian*  
fad bliadhna, agus leabhar beag de dh'  
orain Albannach.

Air an 13mh la dhe'n mhìos so, bidh  
Dr. Robert Buchanan air fheuchinn leis  
an lagh air son bàs a mhinna. Tha e air  
fhagail air gun de choir e a' dhi le  
puinneasan.

Tha paipear a Chulottetown ag radh  
gun danig air an Urr Dughall MacDomh-  
nill, an Tighniah, naoidh caraidean  
eigheach ann sin eagla air an t-sabaid  
s'a chàidh.

Ann an Charleston an Carolina-a Deas,  
chan fhacas dreach an t-aneachda o  
chionn choig bliadhna deug gus an la  
roinne nuair a thuit de shneachda na rinn  
an talamh geal.

Tha cuideachd cheannichean 'an Yar-  
mouth, N. S., an deigh soitheach fhasdadh  
gus luchd de dh'iasg tiorram a thoirt gu  
New York. Tha o air a mheas gur fhiach  
an luchd fichead mìle dolair.

SO AN T.AM.—Mun am so bi casadich,  
enatan, cuing us tinneasan eile baailteach  
dhuinn, agus bhiodh e feumail botull de  
Dr. Wood's Norway Pine Syrup a bhi  
faisg air laimh, oir leighsidh e gach aon  
dhiu. A phris 25 us 50 cent am botull.

Tha ceannaire an deigh briateadh a  
mach ann a Hawaii, ron de dh'Eileanan  
Sandwich, ar sa-Chiuiu. Bha a bhan chuan-  
rich air son ath-atharachadh eigin a  
dh'annam ann a riaghladh na rìogh a' d'  
nach do cherd ri moran de h-ìochdrain.  
Dh'eirich buidheann laidir na h-aghaidh,  
chuir iad bharr na caithreach i, agus chuir  
iad suas dough riaghladh ur. Tha iad sin  
a nise gu mor an gèall air na h-eileanan a  
bhi air an eòndid ris na Staitèan. Tha e  
air innse dhuinn nach do ghabh a chuid  
bu mho de naisinnich nan eilean gnòthuch  
sàr bith ris an ar-a-mach, agus uime sin  
chà bhiodh e ro iongatach ged a gheobh-  
a' h-bhan-rìgh air aise do'n chathair.

Chaidh duine mhuinntir Rocky Point,  
Charlottetown d'm b'ainn Iain MacPhion-  
ghain a chuir do'n tigh-oibreach an Doc-  
chester an la roinne air son sabhal achuine  
na theine. Tha e ceithir fichead bliadhna  
dh'aois 'a tha e gu bhi san tigh-oibreach  
tri bliadhna.

Chaidh Innsennach a mhurt air Eilean  
Walpole, faisg air Toronto an la roinne  
le dithia de chompanich. Thanig a' d'  
reit eigin eatorra, agus ann san t-uasaid  
chaidh gabhail air gus an robh e mar bha  
Lean na maoir air luig nam murtaicean  
'a rinn iad greim orra. Tha iad a nise 'a  
phriosan a feitheamh ri bhi air am feuch-  
iun leis an lagh.

Aig Takod, baile beag ann a Hungary,  
air an 27mh la dhen mhìos so, chach  
meig gheall na teine. Cha ceud e a  
duine 'g obair aig an am, agus cho fada  
a chuala sinn, cha d'fhosaras dguine theine  
a nise beo. Thugadh naoidh eilean  
dheuga a nise, ach b'fheadar dhait b'ann  
a bha 'raunachadh na meinne sguit dhen  
obair, oir bha 'n ceo an imis an tachdhan.  
Chan eil fhios de dh'aobharich an t-àine.

Air eilean beag ris an abrar *Tory Is-  
land* a niar thuath air Eirinn, tha  
sluagh a basachadh nam fheadha le  
droch ghriuirich a thanig nam meay. Bha  
iad ann an suidheachadh truagh o chionn  
da mhìos le cion a bhidh, 'a 'rann a  
thanig an enslaint nam meay ch. nach  
seasamh aca ris idir. Tha soitheach' ann  
air a chuir thun an eilean gu iadann a' d'  
tinn a thoirt air falbh gu tigh eirinn.  
gu cobhair a dheanamh orra san air a bha  
a ghorta.

### POSAIDHEAN.

Aig Cow Bay, Ian 18mh la, leis an Urr, Eilean  
Grand, Rìaghrìgh Domhnullach, 67 bliadhna dh'aois.  
Aig River Inhabitant's Ian 18mh, leis an Urr,  
Domhnull Domhnullach, Iain C. MacLeod, 67 bliadhna  
lèite Walker.

### BAIS

Aig Sgìr Dhuth, air a Chladach-a-Tuath Ian 18,  
Murchadh MacDhathain, 67 bliadhna dh'aois.  
Aig an Amhuinn-a-Tuath, Ian 4, Anna Nic Eòr,  
bantrach Dhomhnull Mhic Leoid, 79 bliadhna dh'aois.  
Aig a Chladach-a-Tuath Ian 28, Anna, bean Chas,  
Dhomhnullach, 31 bliadhna dh'aois.  
An Boston, Dec. 20, Mor Poutan, rìghnan de Iain  
na Cèrionas Phoutan, Lèite's Creek, 16 bliadhna  
dh'aois.

## MAC-TALLA.

Mac-Talla air a chur a mach a h-uile  
Sìdhi, C. B.

HRIS BHLADHNA:

Shon toiseach na bliadhna, \$0.50  
Shon ..... 0.75  
Shon ..... 1.00

Sith a chuireas thugain sia ainm  
air, gheibh e bliadhna dhe'n  
sgidh.

Tha 's aon ghaippear Galig 'an Am-  
u choir do na Gaidheil an uile  
neanamh air a chumail suas.

J. G. McKINNON,  
Mac Talla,  
Sydney, C. B.

SATHAIRNE, FEBRUARIDH 1, 1893.

caraid do'n MAC-TALLA  
nach thugain a Glaschu mar a  
"Tha mi 'n duil gum bi mor-  
neachadh aig MAC-TALLA auns a  
thna 'tha nis air toiseachadh. Tha  
an ceimhne cuidean auns an  
n duthaich iomadh mi a chual iad  
oige. Agus tha e ro fheumail gu  
ceangal ri cheile muinntir a tha  
hairt na seann chanain ainne nach  
agb bas fhad'sa bhithes fìor Ghaidh  
a beo air gach taobh do'n chuan."

Thug am posta g'ar 'n ionnsidh na la-  
coimhe, "Irisleabhar na Gaidhlig,"  
paipear a tha air a chuir a mach an  
Bail-saigh, an Eirinn, coig uairean  
sa bhliadhna. Tha'n *Irisleabhar* air a  
dheasachadh leis an Urr. E. O. Grow-  
ney, an Oultigh Mayrcoth, a tha  
gabhail na h-obair os laimh air ghaol a  
Ghailig Eirionnach a chumail beo an  
tir a duthaich. Tha MAC TALLA a cuir  
faihte chrithheil air an *Irisleabhar*, agus  
a guidhe gun soirbhicheis leis gu math na  
dheasachair.

Air bliadhna an 13mh la dhe'n  
mhìos na dh'fhalbh, dh'eug an Siormac  
MacNeacail ann an Dun-Edin. Bò  
dein e a rinn moran air son math a  
dhucha agus a cheistinn meas agus urr-  
amain measg uaislean na rìoghachd.  
Rugadh e ann an Uisealost san Eilean  
Sgathnach 'sa bhliadhna 1827. Fhuair  
e chuid chuid de fhoghlam ann an ag-  
eachd a bheirinn, agus an deigh bas  
athair chaidh e gu Dun-Edin far an  
danig e gu bhith na fhear-lagha. An  
1872 rinn ead siormac dheth agus lean  
e ris an dreuchd sin gu 1889. Bha'n  
am sioguan a bhais ghabh e comh-  
aidh ann an Dun-Edin maille ri

piuthar dha, oir cha do phos e riabhl.  
Bha e na fhiar Ghaidheal, nach me-  
adh saothair ann bhith tuilleadh us mor a  
bha air son math nan Gaidheal agus na  
Gailig. Bha e a dheasach air son a  
chur an gnath-ro-chruinneachadh fadh  
ail de chomhacail Ghailig ann sa  
bheil gach nan linnean a dh'fhalbh  
air a thagadh suas air son foghlam us  
eilein na h-ann a tha ri teachd. Cumidh  
an leabhar sin ainne an t-Siormac Mhic  
Neacail air ceumhne fhad sa bhois  
duine beo aig am bi suinn de dh'eachd-  
ridh us fìrrechas nan Gaidheal.

Tha cusan car an-shocair 'san Eiphit  
an drasda. Tha laimh an-uchdair aig  
Breatunn air an duthaich sin o chionn  
aireamh bhliadhnichean, agus tha adhar-  
tas mor ri fàsion an cor an t-laigh ri  
lion sin. Tha rìgh og air a chathair an  
drasda a tha feuchinn ri e fèin ardachadh  
le bhith namh gach mi a's urrinn dha an  
aghaidh nasa Breatunnach. Ann an sin  
tha e air a bhiosnachadh gu mor leis na  
Frangich, a bha riabh an aghaidh guothuch  
sam bith a bhi aig Breatunn ri riaghladh  
na h-Eiphit, agus a bhiodh gle thairgeil  
na'n tigeadh oirre 'n t-slat riaghlaidh a  
chuir bhuairpe. 'Se bharail chothionn  
a measg dhaoine, agus ar barail fèin mar  
an ceudna, nach fhada gus an tuisg an  
*Khedive*, mar a theirear ris, nach eil feum  
sam bith ann a bhi breabadh an aghaidh  
nan dealg, agus gun dean e air a shocair;  
gum bi e gle thoilichte suidhe air a chathair  
fhad sa dh'fhadas e, agus leigil le each  
a bhith riaghladh. Chan eil dui aig Breat-  
uinn an Eiphit a leigil bluaip' idir, agus  
tha i'n deigh tuilleadh airm a chuir do'n  
duthaich air eagul gun crìch ceannaire  
sam bith na h-aghaidh.

Di-haine air an t-seachdain a'a chaidh,  
dh'eug S.omas G. Blaine a'g Washington.  
Bha e gle thinne o chionn a'eamh mhiosa  
agus bha e dol na bu mhiosa fad na h-um-  
sin. Bha e na dhaine tha car ainmeil na  
latha fheinn. Bha e na Run-chleireach  
na Saite 'nusair a bha Garfield na Chean-  
suidhe air na Staitcan, agus a riabht  
'nusair a thairg Harrison gu bhith riaghladh  
gus an danig rud eigin catorra. Dh'  
fheuch e son uair ri bhith na cheann-suidhe  
ach cha deachidh leis, agus nusair a thair-  
eadh dha feuchinn ris an omair sin a  
chosnadh dha fèin uair eile, dhuit e.  
Bha na leig e dheth a bhi na Run-chleir-  
each na Staitte, ch' robh e gabhail guoth-  
uch sam bith ri cuisean na duce. Bha e  
tri fìshead bhliadhna sa dha a dh'acis.

CNATAN US AMHACH GHOIRT.—Tha sinn  
a cleachdadh Haggard's Yellow Oil san  
teaghlach air son cnatan us amhach ghoirt  
agus tha e iongantach. Bha na phiahtar  
dona le cuing ach leighis an Yellow Oil i  
am beagan uine.—*Lizzie Chopelle, Bal-  
win Ontario.*

## BURDOCK

Riaghailteachd e 'n stamag, an  
gruan 's na h-airnean, glanidh e  
'n fhuil 's bheir e air falbh a h-uile  
neo fhallaineachd, bho ghluirean  
gu tinneas an rìgh.

## BLOOD

### LEIGHSIDH E

DECOCTUM, DOMINACIO,  
CAPILLICUM, CANN GERT,  
TENNIDE, KANGAROO,  
FOSPHORUS, STOMACH SUIRE,  
TENNACILIN, MEDICINARIA,  
LOING, GALAIREAN CRIGINN.

## LEIGHES

Am bheil Piano, Organ no  
Inneal-fuaigheal a dhith ort?

Cha'n eil inneal-ciuil ann an  
Canada mi's fhearr na Pianos  
agus Organ "Klamm." Fhuair  
iad clin mor aig Feil Hadifax  
an uiridh.

Agus 'se 'n "Raymond" agus  
an "New Williams" am da  
Inneal-fhuaigheal a's fhearr a  
tha ri'm faotainn air thalamh.

Airson tuilleadh fiosrachaidh  
ruig, no sgrìobh gu

C. B. TRAVIS,  
P. O. Box 68, Sydney, C. B.

## LEUBH SO.

Tha mi reic Uidheannan-Gin-  
ain dhe gach seorsa na's saoin-  
na gheibhear an aite sam bith  
eile 'n Ceap Breatuinn. Bheir  
mi dhuit Cairt-Rathaid air \$22.  
Tha mi dol an turas air gach  
Carbad a ni mi gu'n bi thu  
riarachte leis.

Ceannaich do Charbadan  
had dhuthaich fheinn, 'sna bi  
cuir do chuid airgid air falbh,  
gu h-araidh, 'nusair a gheibh  
thu cho saor agus cho math aig  
an tigh

D. W. Mac Fhionghain,  
SIDNI TUATH, C. B.



